



安全理事会

Distr.: General  
23 March 2017  
Chinese  
Original: English

## 2017年3月23日埃塞俄比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提请注意联合国安全理事会与非洲联盟和平与安全理事会成员之间第十次年度联合协商会议，会议于2016年5月23日在纽约联合国总部举行。

协商会议后，两个理事会的成员商定了一项联合公报(见附件)。

我以预防和解决非洲冲突特设工作组主席的身份，在安全理事会这一就所附案文与非洲联盟同事互动协作的机构向你转递该联合公报。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

泰凯达·阿莱穆(签名)



## 2017年3月23日埃塞俄比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

### 联合国安全理事会与非洲联盟和平与安全理事会成员之间第十次年度联合协商会议联合公报

1. 联合国安全理事会与非洲联盟和平与安全理事会成员于2016年5月23日在纽约联合国总部举行了第十次年度联合协商会议。
2. 他们重申了安全理事会根据《联合国宪章》的规定所承担的维护国际和平与安全的首要责任，以及和平与安全理事会根据《关于成立非洲联盟和平与安全理事会的议定书》的规定所肩负的促进非洲和平与安全的任务。他们还重申了《联合国宪章》第八章有关区域安排在解决地方争端方面的作用的规定。
3. 安全理事会与和平与安全理事会成员审查了和平与安全问题，特别是布隆迪和索马里的冲突和危机局势。他们按照《宪章》第八章和《关于成立非洲联盟和平与安全理事会的议定书》的相关条款的规定，利用联合协商会议以及在联合协商会议间隙举行的纪念联合协商十周年的非正式会议的机会，评估他们在非洲预防和解决冲突、维持和平及建设和平方面进行的合作，并就如何加强伙伴关系交换看法。
4. 安全理事会与和平与安全理事会成员着重指出，在两个理事会之间的伙伴关系中必须相互尊重，并强调需要通过审查和转变伙伴关系等方式，继续努力加强伙伴关系，以确保加强协同作用和一致性，并更有效地应对非洲大陆面临的和平与安全挑战。
5. 在这方面，两个理事会决心建立一个更加一致和有效的伙伴关系，并强调两个理事会在和平与安全事务上共同作出的协调努力，应考虑到相对优势以及各自的授权、主管范围和能力。

#### 关于索马里局势

6. 安全理事会与和平与安全理事会成员满意地注意到，尽管仍然存在许多挑战，但在索马里取得了重大进展。他们赞扬索马里联邦政府和索马里其他政治领导人就计划于2016年8月举行的选举进程的模式达成一致，并鼓励他们继续努力实现索马里的政治稳定。他们赞扬索马里联邦政府承诺在议会上下两院为妇女留出百分之三十的席位。他们欢迎《摩加迪沙宣言》承诺制定路线图和议程，以在2020年举行的选举中实行普选。
7. 安全理事会与和平与安全理事会成员呼吁索马里各利益攸关方坚守不延长索马里选举进程时间表的承诺，并呼吁推进宪法审查进程和完成联邦国家组建进程。他们着重指出，索马里联邦和地区当局要解决这方面悬而未决的问题，必须具有诚意并开展合作。

8. 安全理事会与和平与安全理事会成员对索马里的安全局势表示严重关切。他们再次强烈谴责恐怖团体青年党发动袭击和招募儿童。他们强调指出这一团体对索马里构成严重威胁，并敦促索马里国防和安全部队充分和有效控制从青年党手中解放的地区。

9. 在这方面，安全理事会与和平与安全理事会成员欢迎和鼓励索马里联邦政府和其他政治领导人为加强和建立专业、包容和负责的安全部队所作的努力，鼓励该国政府加强这方面的努力，并敦促联合国会员国和非洲联盟成员国为这一进程作出贡献。他们强调，在索马里安全部队的能力建设和培训领域，各国际行为体之间需要协调努力。

10. 安全理事会与和平与安全理事会成员赞扬非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)和索马里国民军在打击青年党的战斗中所作出的牺牲和努力。他们承认非索特派团为索马里实现稳定发挥了关键作用。他们讨论了非索特派团面临的财政、后勤和业务挑战。和平与安全理事会强调，需要向非索特派团提供更多可持续、可预测和有效的支助。他们特别指出，必须按照 2016 年 2 月 28 日在吉布提举行的非索特派团部队和警察派遣国国家元首和政府首脑峰会的结论中所载的要求，加强指挥和控制，组建更多部队和增加增强军力和战斗力的装备，并加强非索特派团内部的协调。他们呼吁迅速履行这些承诺。

#### 关于布隆迪局势

11. 安全理事会与和平与安全理事会成员重申，该国持续的政治僵局和暴力事件以及随之产生的严重人道主义后果令他们深感关切。他们强烈谴责一切侵犯和践踏人权的行径，不论这些行为是何人所为。他们强调，迫切需要在尊重《宪法》和《阿鲁沙协定》的基础上，与布隆迪政府和布隆迪国内外所有承诺谋求和平解决问题的利益攸关方协调，进行一次真正的、包容各方的布隆迪人之间对话，为解决当前危机找到一个协商一致、国家自主的方案。

12. 他们敦促布隆迪政府和布隆迪国内外所有致力于和平解决问题的利益攸关方与调解人、乌干达总统约韦里·穆塞韦尼和协助人、坦桑尼亚联合共和国前总统本杰明·威廉·姆卡帕充分合作，以便为及时举行由东非共同体(东共体)主导、非洲联盟(非盟)认可的包容各方的布隆迪人之间对话紧急商定一个时间表。他们还欢迎秘书长通过他的预防冲突特别顾问贾迈勒·比诺马尔进行斡旋，包括在布隆迪进行斡旋，以支持布隆迪人之间对话，并在这方面与东共体主导、非盟认可的进程的调解人和协助人协调和合作。

13. 安全理事会与和平与安全理事会成员欢迎非洲联盟在布隆迪所作的努力，并欢迎非洲联盟高级别代表团 2016 年 2 月 25 和 26 日对布隆迪的访问以及秘书长 2016 年 2 月 22 日和 23 日对布隆迪的访问。在这方面，他们欢迎布隆迪当局同意将非洲联盟的人权观察员和军事专家人数增加至 200 人，强调必须让他们全部迅

速部署，并敦促布隆迪政府和其他有关利益攸关方为其提供全面合作，以协助他们执行任务。

14. 安全理事会与和平与安全理事会成员商定于 2017 年在亚的斯亚贝巴召开第十一次协商会议，这将是两个理事会评估本公报执行进展情况的一个机会。会议日期将由非洲联盟和平与安全理事会主席和安全理事会主席协商确定。

---